

# itu takisilazan bunun tu masnanava

## 原教界

【郡群布農語】

### 〔詞彙解析〕

**itu** 【指示詞】屬於…，位於…(指空間)

#### takisilazan

ㄟ 邊陲地區；山區

詞根 silaz 邊陲的；週邊的。

前綴 taki- 住在；位於。

後綴 -an，指場所

㊦ takisilazan kaimin tu bunun . 我們是山地人（原住民族）。

山地 我們 的人

#### bunun

ㄟ 人；布農族自稱

㊦ Bunun kaimin, Taluku naiia . 我們是布農族，他們是太魯閣族。

布農族 我們 太魯閣族 他們

**tu** 【前置詞】語意為「相關…的」。前置於確定的事物或動作。

㊦ makasa tu bunun hai naminsauhzang . 懶惰的人將會挨餓。

懶惰 人 是 挨餓

#### masnanava

ㄟ 教導者；教育者；老師。亦可用以統稱教育工作界。

詞根 masnava 教導，教育

masnanava 為「疊綴」構詞

㊦ inak saiia tu masnanava . 他是我的老師。

我的 他 老師

ISSN 1817-6704



9 771817 670007

定價：80元



國立教育研究院籌備處



行政院原住民族委員會



政大 原住民族研究中心

GPN 2009402771